

30 March 2000  
Arabic  
Original: English

اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية

الفريق العامل المعني بأركان الجرائم

نيويورك

١٣-٣١ آذار/مارس ٢٠٠٠

١٢-٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر - ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

ورقة مناقشة مقترحة من المنسق

تصويب

المادة ٨ (٢) (ب) '٤'

جريمة الحرب المتمثلة في تكبيد الخسائر العرضية في الأرواح والإصابات وإلحاق الأضرار  
بصورة مفرطة

الركن ٣

تضاف الحاشية التالية في آخر الركن ٣:

قد يلزم إعادة تقييم هذا الركن من أجل توضيح الحكم التقييمي ذي الصلة في ضوء  
الفقرة ٤ الواردة في المقدمة العامة.

المادة ٨ (٢) (ب) '١٠' - ١

جريمة الحرب المتمثلة في التشويه البدني

الركن ٢

تُحذف الحاشية ١٠

المادة ٨ (٢) (ب) '١٣'

جريمة الحرب المتمثلة في تدمير ممتلكات العدو أو الاستيلاء عليها

الركن ٥

يستعاض عن لفظة "تقتضي" بلفظة "تبرر"

المادة ٨ (٢) (ب) '١٦'

جريمة الحرب المتمثلة في النهب

الركن ٢

في الحاشية ١٣، تدرج فاصلة بعد عبارة "للاستعمال الخاص أو الشخصي"

المادة ٨ (٢) (أ) '١١' - ١

جريمة الحرب المتمثلة في التشوية البدني

الركن ٢

تحذف الحاشية ٣٢